



# Amtsblatt

der Stadt

# Steinbach- Hallenberg



14. Jahrgang

Freitag, den 17. Juni 2016

24. Woche / Nr. 6

nächster Redaktionsschluss: Montag, den 11.07.2016

nächster Erscheinungstermin: 22.07.2016

## Straßenbau durch das Straßenbauamt Südwestthüringen in der Hallenburgstraße/Oberhofer Straße in den Jahren 2016-2017

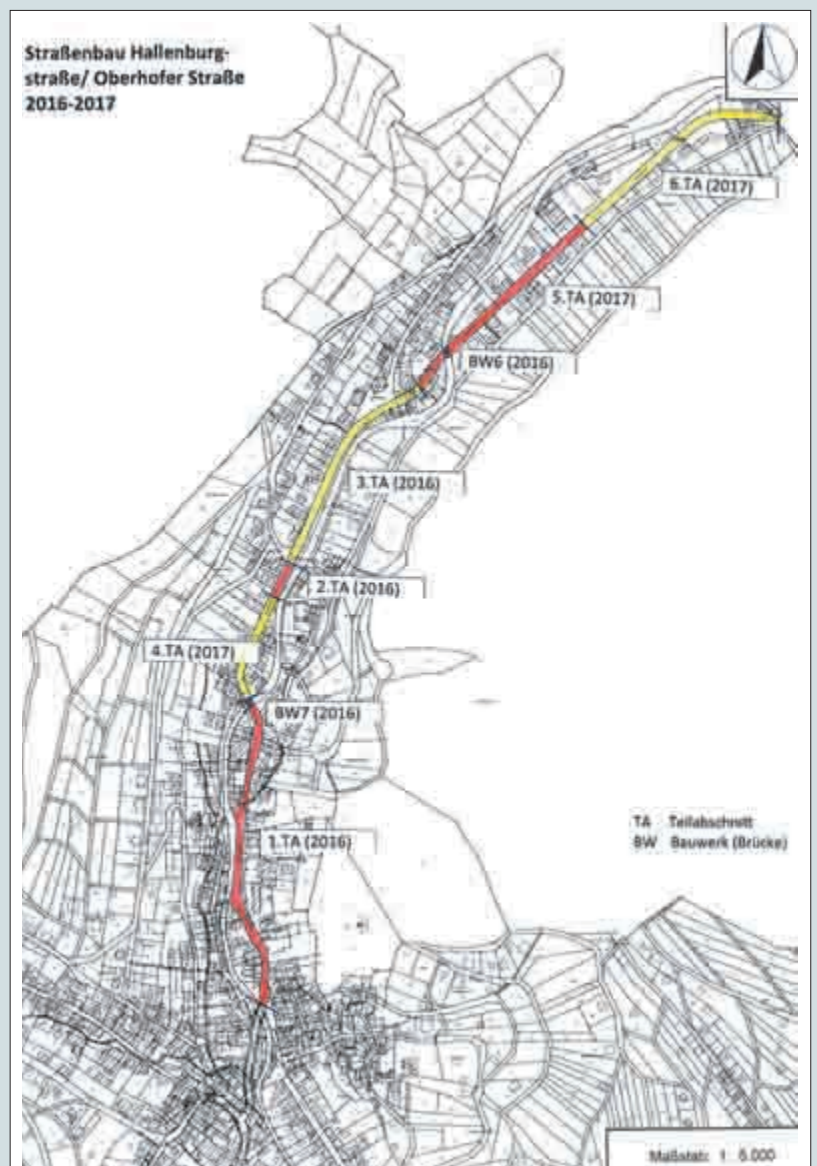
### Bau- bzw. Teilabschnitte:

1. TA Anfang Hallenburgstraße (Saftsbrücke) bis Ende Hallenburgstraße (Eismündung Dillersgasse)
2. TA Oberhofer Straße - zwischen den beiden Brücken an der Rösse
3. TA Oberhofer Straße - von Eismündung Hoher Berg bis oberhalb Eismündung Schützenstraße (Oberhammer)
4. TA Anfang Oberhofer Straße (Eismündung Dillersgasse) bis erste Brücke an der Rösse
5. TA Eismündung Schützenstraße (Oberhammer) bis Höhe S+N Baumarkt/ Getränkemarkt
6. TA S+N Baumarkt/ Getränkemarkt bis Ende Oberhofer Straße/ Ortseingang Unterschönau

**Bauzeit:** 1. - 3. TA,  
einschl. BW 6 + 7  
Juli 2016 -Dezember 2016  
4. - 6. TA  
April 2017 -September 2017

### Umleitung:

Gebaut wird größtenteils unter Vollsperrung. Wo es möglich ist, werden innerörtliche Umleitungen eingerichtet. Bereiche, in denen keine innerörtliche Umleitung angeboten werden kann, sollen vorrangig in der Ferienzeit gebaut werden. Für den überörtlichen Verkehr werden großräumige Umleitungen vorgesehen.



## Amtlicher Teil

### Amtliche Bekanntmachungen

#### Beschlüsse aus der 8. Stadtratssitzung vom 07.04.2016

##### Drucksache Nr. 38/2016

##### Vergabe des Festzeltes zur Kirmes vom 09.09. bis 12.09.2016 und für die Jahre 2017 und 2018

Der Stadtrat beschließt die Vergabe des Festzeltes zur Kirmes 2016, 2017 und 2018 an den Verein FC Steinbach-Hallenberg e.V..

Die Gebührenerhebung erfolgt nach der Richtlinie zur „Verfahrensweise zur Organisation von Volksfesten auf der Spielwiese“. Für 2017 und 2018 wird das Ausschreibungsverfahren entsprechend der v.g. Richtlinie vom 08.02.2001 ausgesetzt.

##### Drucksache Nr. 39/2016

##### Beschluss Haushaltssatzung 2016

Aufgrund des § 55 der Thüringer Gemeinde- und Landkreisordnung (Thüringer Kommunalordnung – ThürKO) in der derzeit gültigen Fassung erlässt die Stadt Steinbach-Hallenberg die Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2016.

##### Drucksache Nr. 40/2016

##### Beschluss Finanzplan 2016

Der Stadtrat beschließt den Finanzplan 2015-2019 mit dem ihm zugrunde liegenden Investitionsprogramm.

## Nichtamtlicher Teil

### Stadtmitteilungen

#### Firmenbesuche des Bürgermeisters



Für eine erfolgreiche Zusammenarbeit ist Kommunikation ein wesentlicher Faktor. Das gilt auch für das Miteinander von Wirtschaft, Verwaltung und Politik.

Kürzlich starteten Bürgermeister Christian Endter und Silke Röser, Wirtschaftsförderin der Stadt mit ihren jährlichen Firmenbesuchen. Besucht werden regelmäßig handwerkliche wie industrielle Unternehmen, aber auch Dienstleistungsbetriebe, um sich zu informieren und die Unternehmensstrukturen kennenzulernen. Ziel ist es

außerdem, den Kontakt mit den Firmen zu intensivieren, aktuelle Entwicklungen bei den heimischen Unternehmen zu erfahren und sich vor Ort ein Bild des Unternehmens zu machen.

„Wir möchten wissen, welche Themen die Unternehmen in Steinbach-Hallenberg bewegen, die Vernetzung unter den Steinbacher Unternehmen fördern und die Unterstützung der Stadt bei der Lösung konkreter Problemstellungen anbieten. Nur auf diesem Weg der gegenseitigen Information, des Vertrauens und Erfahrungsaustausches können wir im Rahmen unserer Möglichkeiten behilflich sein“.

Bürgermeister Endter und Wirtschaftsförderin Röser besuchten die SWM Werkzeugfabrik GmbH & Co. KG, die Friedrich Nettelhoff Kommutatorteknik GmbH, die MegaPlast GmbH und Prototyping GmbH & Co. KG und die InWeKu GmbH.

#### SWM Werkzeugfabrik GmbH & Co. KG

Seit den 50er Jahren lassen die Gesenkschmiedehämmer den „Stiller Berg“ erschallen. Heute produzieren 150 Mitarbeiter mehrere Millionen Gesenkschmiedeteile und Handwerkzeuge, die an Kunden im In- und Ausland geliefert werden. Und dies in höchster Qualität!

Um das zu dokumentieren, wurde das Qualitätssiegel „Forged and finished in Germany“ geschaffen. Selbstverständlich ist die

SWM als Mitglied der STAHLWILLE-Gruppe bereits seit 1992 nach DIN EN ISO 9001 zertifiziert.

STAHLWILLE Produkte werden an den eigenen Produktionsstandorten ausschließlich in Deutschland von der Konstruktion bis zum Fertigprodukt hergestellt.

#### Friedrich Nettelhoff Kommutatorteknik GmbH

Lautlos, unsichtbar, aber immer da.

Bei Nettelhoff „dreht“ sich alles um Kommutatoren. Im wahrsten Sinne des Wortes.

Denn ohne Kommutatoren von Nettelhoff würde das elektrische Schiebedach des Autos nicht funktionieren, die Waschmaschine zu Hause sich nicht drehen oder die Bohrmaschine im Hobbykeller still bleiben.

Kommutatoren sind das Herzstück, der Antrieb eines jeden Elektromotors. Kommutatoren sind äußerst präzise Hightech-Produkte. Nettelhoff produziert heute ausschließlich Kommutatoren im Durchmesser von 6,5 - 50 mm für den Einsatz von Elektromotoren in Automobilen, Haushaltsgeräten und Elektrowerkzeugen. Mehrere hundert Mitarbeiter in den Produktionswerken Menden, Steinbach-Hallenberg sowie Querétaro (Mexiko) und Shanghai (China) arbeiten für Kunden in der ganzen Welt, rund um die Uhr.

#### MegaPlast GmbH und Prototyping GmbH & Co. KG

Die Konstruktion und Produktion fertigungsgerechter Spritzgussteile und Kunststoffartikel ist seit 1991 Grundlage für die erfolgreiche Entwicklung des Unternehmens. Mit neuesten Konstruktionsprogrammen und Fertigungsmethoden entstehen Werkzeuge mit niedrigen Fertigungskosten für kurze Zykluszeiten. Die MegaPlast GmbH ist ihr Partner für ganzheitliche Lösungen bei der Herstellung von Baugruppen und kompletten Produkten. Im Bereich Qualitätswesen und Messtechnik werden modernste Verfahren eingesetzt. (wie z.B. Computertomografie, Laserscanning)



Geschäftsführer der MegaPlast GmbH, Herr Dipl.-Ing. Wulf Hering und Bürgermeister Christian Endter (v.l.)

Die Nutzung der Rapid-Prototyping-Technologien - das sind moderne Modellbau-Spezialverfahren zur Fertigung von Mustern, Modellen und Kleinserien - können Kunden mit Hilfe der Dienstleistungen innerhalb kürzester Zeit ihre Produktideen in greifbare Muster umsetzen. In beiden Unternehmen sind ca. 90 Arbeitnehmer beschäftigt.

#### InWeKu GmbH

Die InWeKu GmbH ist ein junges und innovatives Unternehmen. Die Mitarbeiter und Ingenieure haben langjährige Erfahrung im Werkzeug- und Formenbau. Das Leistungsprofil des Unternehmens erstreckt sich auf alle Bereiche des Kunststoffspritzgusses. Von der kunststoffgerechten Teileentwicklung über die Konstruktion und Herstellung von Vorserien- sowie Serienwerkzeugen bis hin zur Abmusterung kann Ihnen die InWeKu GmbH als kompetenter Partner zur Seite stehen. Die Unterstützung reicht bis zur Serienreife. Partner in den Bereichen der Prototypenherstellung und Spritzerei sind dabei mit InWeKu verbunden.

Im Anschluss an die Gesprächsrunden folgte je ein Rundgang in den Unternehmen.

**Endter**  
Bürgermeister



## Stellungnahme der Stadt Steinbach-Hallenberg zum Bundesverkehrswegeplan (BVWP)

Die Stadt Steinbach-Hallenberg hat den Bundesverkehrswegeplan scharf kritisiert.

Nachdem das Bundesverkehrsministerium den Entwurf des Bundesverkehrswegeplanes am 16. März vorgestellt hatte, formulierte die Stadt Steinbach-Hallenberg ihre Stellungnahme im Rahmen des Öffentlichkeitsbeteiligungsverfahrens. Die von Bundesverkehrsminister Dobrindt vorgeschlagene Prioritätenliste für Verkehrsprojekte des Bundes bedeutet einen großen Rückschlag für die Infrastrukturentwicklung unseres Landkreises.

Eine leistungsfähige Verkehrsinfrastruktur ist Grundlage wirtschaftlicher Entwicklungsmöglichkeiten, Garant für ein hohes Maß an Mobilität von Personen und Gütern und nicht zuletzt ausschlaggebend für die Standort- und Lebensqualität. Für die Stadt Steinbach-Hallenberg, die sich seit der politischen Wende zu einem vitalen und leistungsfähigen Wirtschaftsraum entwickelt hat, ist deshalb die Sicherung des erreichten Niveaus und die Beseitigung noch bestehender Lücken/Engpässe im bestehenden und geplanten Bundesstraßen- und Schienennetz eine entscheidende Voraussetzung zur Sicherung von wirtschaftlicher Prosperität und Lebensqualität. Die nachstehenden Verkehrsinfrastruktur-Vorhaben sind in diesem Kontext für unsere Stadt von grundlegender Bedeutung, da sie sowohl die Erschließungen und Verkehrsbündelung verbessern als auch eine überregionale leistungsfähige Verkehrsvernetzung gewährleisten. Sie sind insofern unverzichtbare Bausteine von Verkehrsachsen mit überregionaler Ausrichtung.

Im vorgelegten Entwurf des Bundesverkehrswegeplanes fehlen wichtige Vorhaben sowie sind bestimmte Vorhaben in ihrer Dringlichkeit nicht hinreichend eingestellt.

Die Ortsumfahrung Wasungen soll in den „vordringlichen Bedarf“ des BVWP eingestellt, die Ortsumfahrungen in der Rhön schnellstmöglich gebaut und ein Teilstück der B 62 zur besseren Anbindung an Schmalkalden und Steinbach-Hallenberg zumindest im weiteren Bedarf vorgesehen werden.

### Folgende Forderungen wurden konkret geltend gemacht:

#### 1. Aufnahme der Vorhaben

- Bahnlückenschluss (Werrabahn) zwischen Eisfeld und Coburg,
- Ortsumfahrung Wasungen im Zuge der B 19 sowie
- Ortsumfahrung Stockhausen im Zuge der B 19/B 84
- Ortsumfahrung Dorndorf/Merkers im Zuge der B 62

in den vordringlichen Bedarf und Forcierung der Planungen

#### 2. Aufstufung der Vorhaben

- Ortsumfahrung Etterwinden im Zuge der B 19
- B 19 Abschnitt Wilhelmstal - Eisenach

in den vordringlichen Bedarf und Forcierung der Planungen.

Die Stellungnahme wurde den Haupt- und Finanzausschussmitgliedern in ihrer 3. Sitzung am 09.05.2016 zur Kenntnis gegeben.

**i. A. Röser**

**Ltrn. Hauptamt/Wifö**

## Grundsteinlegung für neue Gebäude der Hehnke GmbH & Co. KG



Der Geschäftsführer der Hehnke GmbH & Co. KG, Herr Tommy Hehnke, versenkt symbolisch die kupferfarbene Plombe mit Kopien der Verträge, Baupläne sowie Münzen und eine Tageszeitung. Ab Ende 2016 stehen dem Unternehmen zusätzlich 1.700 m<sup>2</sup> Fläche für Fertigung, 1.200 m<sup>2</sup> für Logistik und 700 m<sup>2</sup> für die Verwaltung zur Verfügung.

### Fundbüro der Stadt Steinbach-Hallenberg

In der Vergangenheit wurde ein Autoschlüssel, ein Schlüsselbund sowie ein Ehering abgegeben.

Die Besitzer werden gebeten sich im Fundbüro der Stadtverwaltung, Zimmer 8, Tel. 38011 bei Frau Häfner zu melden.

**i.A. Röser**  
**Hauptamtsleiterin**

### Mitteilung an alle steuerpflichtigen Bürger

**Wir möchten daran erinnern, dass zum 01.07.2016 bei Jahreszahlern die Grund- und Hundesteuern fällig sind. Ebenso sind zu diesem Termin die Pachtzahlungen zu entrichten.**

Soweit der Stadtkasse eine Einzugsermächtigung erteilt wurde, werden die Forderungen zur Fälligkeit abgebucht. Bei verspäteter Zahlung können entsprechend der Forderungshöhe Mahngebühren und Säumniszuschläge entstehen. Um dies zu vermeiden, nutzen Sie bitte die Möglichkeit des Abbuchungsverfahrens.

**i.A. Arends**  
**Amtsleiter Finanzen**

### Auf den Spuren „vergessener Handwerke“

Die Bauarbeiten zum Aufbau einer Feilenhauerei auf dem Gelände des Heimathofes haben begonnen. Das Metallhandwerksmuseum mit Korkenzieherwerkstatt und Nagelschmiede wird damit um eine weitere Werkstatt bereichert. Unsere älteren Bürger werden sich vielleicht noch an die Feilenhauerei von Robert Häfner, der bis 1992 das Handwerk eines Feilenhauers ausübte, erinnern. Unsere jüngeren Einwohner sind zumindest bis 2015 an dem unscheinbarem Fachwerkgebäude in der Hauptstraße 91, auf dem jetzigen Standort der neugebauten VR-Bank, entlang gelaufen. Bereits 2007 gab es erste Überlegungen zur Sicherung dieser Werkstatt. Nach Prüfung der verschiedensten technologischen Varianten und Chancen zur Finanzierung wurde der Nachbau der Feilenhauerei auf dem Gelände des Heimathofes favorisiert.

Die Verhandlungen mit dem Eigentümer zum Ankauf der Werkstatt, die Grundstückssicherung am Heimathofgelände, das Inventarisieren und Einlagern der Maschinen und Werkzeuge waren erste Schritte.

In der Diskussion zum Konzept „Neugestaltung des Freiraumes Heimathof“ hat der Stadtrat „grünes Licht“ für die Umsetzung der Feilenhauerei an der Bismarckstraße gegeben. Der Bund und das Land Thüringen fördern das Vorhaben im Rahmen der Städtebauförderung mit 2/3 Finanzhilfe an den Gesamtbaukosten. In diesem Jahr wird der Rohbau fertiggestellt, der Innenausbau und das Aufstellen der Maschinen ist 2017 geplant. Mit dem Nachbau der alten Feilenhauerei besteht die einmalige Chance eine fast vergessene Handwerkskunst den Besuchern wieder erlebbar zu machen. Zahlreiche Angebote wie z.B. Schauschmieden, Ausstellungen, Vereinsveranstaltungen, Bildungs- und Ferienangebote und nicht zuletzt dass alle 2 Jahre stattfindende Schmiedefest haben das Museum zum kulturellen Anziehungspunkt mit überregionaler Ausstrahlung entwickelt. Mit der Feilenhauerei wird das Metallhandwerksmuseum um eine weitere Attraktion bereichert werden. Die Werkstatt kann dann in ihrer Ursprünglichkeit wieder besichtigt werden. Besuchern können die verschiedenen Arbeitsgänge einer Feilenbehauung anschaulich vorgeführt werden. Ein fast vergessenes Handwerk wird somit für die Nachwelt erhalten und zeugt von der Achtung vor dem, was unsere Vorgänger gemacht haben.

**i.A. Morgenweck**  
**Bauamt**



Feilenhauerei am alten Standort



Innenraum der alten Werkstatt

## Bereitschaftsdienste

### Zahnärzte

Der Bereitschaftsdienst vom **01.07.2016 - 31.07.2016** kann unter der zahnärztlichen Notrufnummer **0180 / 5908077** erfragt werden.

## Apothekenbereitschaft

### Raum Schmalkalden / Steinbach-Hallenberg

#### 25.06. - 26.06.2016 Burg-Apotheke

98587 Steinbach-Hallenberg, Bismarckstr. 17  
Tel. .... 03 68 47 / 48 80  
Fax ..... 03 68 47 / 4 88 1

#### 02.07. - 03.07.2016 Rosen-Apotheke

98587 Schmalkalden, Steingasse 11  
Tel. .... 03 68 3 / 62 23 3

#### 09.07. - 10.07.2016 Hirsch-Apotheke

98574 Schmalkalden, Neumarkt 9  
Tel. .... 03 68 3 / 69 41 11

#### 16.07. - 17.07.2016 Arnika-Apotheke

98593 Floh-Seligenthal, Tambacher Str. 44  
Tel. .... 03 68 3 / 69 59 0

#### 23.07. - 24.07.2016 Schloss-Apotheke

98574 Schmalkalden, Renthofstr. 29  
Tel. .... 03 68 3 / 62 95 0

#### 30.07. - 31.07.2016 Stadt-Apotheke

98587 Steinbach-Hallenberg, Hauptstr. 130  
Tel. .... 03 68 47 / 42 29 4

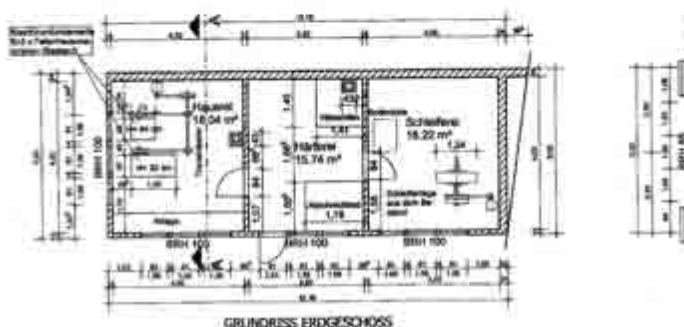
## Senioren

# Ehejubiläum

Die Stadt Steinbach-Hallenberg gratuliert  
den Eheleuten Käthe und Werner Fischer  
Rosenhohle 11

zum Fest der Goldenen Hochzeit  
im Monat Mai recht herzlich.

Christian Endter  
Bürgermeister



Plan für den Nachbau der Feilenhauerei

## Informationen

### Treffen der Seniorenclubs im Monat Juli

#### Seniorenclub Oberstadt:

am 07. und 21.07., um 14.00 Uhr im „Cafe am Schloßberg“

#### Seniorenclub Herges:

am 14.07. und 28.07., um 14.00 Uhr im Gemeindezentrum Herges-Hallenberg

i.A. Häfner  
Amt für Soziales



**Kultur**

**Veranstaltungsplan Steinbach-Hallenberg mit Altersbach und Unterschönau**

**Juli 2016**

**Samstag, 02.07.**

19.30 Uhr Konzert mit „an beal bocht“ im Heimathof Steinbach-Hallenberg Vorverkauf Tourist-Information, Hauptstr. 45, Tel. 036847/41065  
Eintritt: 9,00 € VVK / 10,00 € AK  
org. vom Förderverein Heimathof e.V., Hauptstr. 45

**Mittwoch, 06., 13., 20., 27.07.**

10-13 Uhr Schauschmieden in der Nagelschmiede des Metallhandwerksmuseums Steinbach-Hallenberg, Eintritt: 3,50 € Erw./3,00 € Kind, Oberhof Card frei

14-16 Uhr Turm der Ruine Hallenburg geöffnet, Eintritt: 1,00 € pro Pers.  
org. vom Metallhandwerksmuseum, Hauptstr. 45

**Mittwoch, 06., 20., 27.07.**

18 Uhr Historische Stadtführung mit dem Burgvogt mit Einkehr und Wanderung zur Ruine Hallenburg Treffpunkt: Heimathof Steinbach-Hallenberg Erwachsene/Kind 5,00 €, Anmeldung Tourist-Information

**Dienstag, 05.07.**

10-12 Uhr Sommerferienprogramm „Wir bauen Windspiele“ im Heimathof, 3,50 € pro Kind, org. vom Metallhandwerksmuseum, Hauptstr. 45

**Donnerstag, 07.07.**

10-12 Uhr Sommerferienprogramm „Tiere und Kühlschrankschmiedeln“ im Heimathof, 3,50 € pro Kind, org. vom Metallhandwerksmuseum, Hauptstr. 45  
10-12 Uhr Schmieden für Kinder, 3,00 € pro Kind, in der Nagelschmiede des Metallhandwerksmuseums

**Dienstag, 12.07.**

10-12 Uhr Sommerferienprogramm „Kräuterpfannkuchen & Kräuteressig herstellen“ im Heimathof, 3,50 € pro Kind, org. vom Metallhandwerksmuseum, Hauptstr. 45

**Donnerstag, 14.07.**

10-12 Uhr Sommerferienprogramm „Bildhauen mit Ytongsteinen“ im Heimathof, 3,50 € pro Kind, org. vom Metallhandwerksmuseum, Hauptstr. 45  
10-12 Uhr Schmieden für Kinder, 3,00 € pro Kind in der Nagelschmiede des Metallhandwerksmuseums

**Dienstag, 19.07.**

10-12 Uhr Sommerferienprogramm „Wir sieden Seife“ im Heimathof, 3,50 € pro Kind, org. vom Metallhandwerksmuseum, Hauptstr. 45

**Donnerstag, 21.07.**

10-12 Uhr Sommerferienprogramm „Tiere aus Korke basteln“ im Heimathof, 3,50 € pro Kind, org. vom Metallhandwerksmuseum, Hauptstr. 45  
10-12 Uhr Schmieden für Kinder, 3,00 € pro Kind in der Nagelschmiede des Metallhandwerksmuseums

**Samstag, 23.07.**

11-16 Uhr Museumsfest zum 20. Geburtstag des Metallhandwerksmuseums Steinbach-Hallenberg mit Eröffnung der Sonderausstellung „Black Box Museum“, Mitmachaktionen, Museumsquiz, Dings vom Dach, Gebratenes und Gebackenes org. vom Metallhandwerksmuseum Steinbach-Hallenberg, Hauptstr. 45

**Dienstag, 26.07.**

10-12 Uhr Sommerferienprogramm „Filzen von Taschen und Blüten“ im Heimathof, 3,50 € pro Kind, org. vom Metallhandwerksmuseum, Hauptstr. 45

**Donnerstag, 28.07.**

10-12 Uhr Sommerferienprogramm „Tolle Dinge aus Kaffeefiltern und alten Büchern basteln“ im Heimathof, 3,50 € pro Kind, org. vom Metallhandwerksmuseum, Hauptstr. 45  
10-12 Uhr Schmieden für Kinder, 3,00 € pro Kind in der Nagelschmiede des Metallhandwerksmuseums

**Samstag, 30.07.**

18 Uhr Hüttenabend in der Wanderhütte am Dicken Berg org. vom Thüringerwald-Verein Steinbach-Hallenberg

**Samstag, 30.07.**

22 Uhr Sommernachtskino - „Ein Sommer in der Provence“ (Frankreich 2014, Regie: Jean Reno) im Heimathof Steinbach-Hallenberg org. vom Förderverein Heimathof e.V., Hauptstr. 45



**JUNI**

**Dienstag, 28.06.**

10 Uhr aus Speckstein entstehen Tiere oder Schmuck 3,50 €

**Mittwoch, 29.06.**

10 Uhr Schauschmieden von Korkenziehern und Nägeln 3,50/2,50 €  
14 Uhr Hallenburgturm geöffnet 1,00 €

**Donnerstag, 30.06.**

10 Uhr Wanderung mit Lagerfeuer und Sammeln von Beeren und Blättern 3,00 €

**JULI**

**Dienstag, 05.07.**

10 Uhr Wir bauen Windspiele 3,50 €

**Mittwoch, 06.07.**

10 Uhr Schauschmieden von Korkenziehern und Nägeln 3,50/2,50 €  
14 Uhr Hallenburgturm geöffnet 1,00 €

**Donnerstag, 07.07.**

10 Uhr Tiere und Kühlschrankschmiedeln aus Fimo 3,50 €  
10-12 Uhr Schmieden für Kinder 3,00 €

**Dienstag, 12.07.**

10 Uhr Kräuterpfannkuchen backen und Kräuteressig selber herstellen 3,50 €

**Mittwoch, 13.07.**

10 Uhr Schauschmieden von Korkenziehern und Nägeln 3,50/2,50 €  
14 Uhr Hallenburgturm geöffnet 1,00 €

**Donnerstag, 14.07.**

10 Uhr Wir gehen unter die Bildhauer: Reliefs aus Ytongsteinen, 1. Teil 3,50 €  
Teil 2 am Donnerstag, 19.07.  
10-12 Uhr Schmieden für Kinder 3,00 €

**Dienstag, 19.07.**

10 Uhr Wir probieren uns in der Kunst des Seifensiedens 3,50 €

**Mittwoch, 20.07.**

10-13 Uhr Schauschmieden von Korkenziehern und Nägeln 3,50/2,50 €  
14 Uhr Hallenburgturm geöffnet 1,00 €

**Donnerstag, 21.07.**

10 Uhr Krokodile, Giraffen und Co. aus Korke 3,50 €  
10-12 Uhr Schmieden für Kinder 3,00 €

**Samstag, 23.07.**

ab 11 Uhr Museumsfest zum 20. Geburtstag des Metallhandwerksmuseum Steinbach-Hallenberg mit Eröffnung der Sonderausstellung „Black Box Museum“, Mitmachaktionen, Museumsquiz, Dings vom Dach, Gebratenes und Gebackenes

**Dienstag, 26.07.**

10 Uhr Heute wird gefilzt: 3,50 €  
Taschen für die Größeren (Teil 2 am Donnerstag) und Blüten für die Kleineren

**Mittwoch, 27.07.**

10 Uhr Schauschmieden von Korkenziehern und Nägeln 3,50/2,50 €  
14 Uhr Hallenburgturm geöffnet 1,00 €

**Donnerstag, 28.07.**

10 Uhr Was man aus Kaffeefiltern und alten Büchern so machen kann 3,50 €  
10-12 Uhr Schmieden für Kinder 3,00 €

**AUGUST**

**Dienstag, 02.08.**

10 Uhr Aus Holz stellen wir Flugtiere her 3,50 €

**Mittwoch, 03.08.**

10 Uhr Schauschmieden von Korkenziehern und Nägeln 3,50/2,50 €  
14 Uhr Hallenburgturm geöffnet 1,00 €

**Donnerstag, 04.08.**

10 Uhr Wie können wir einen Kuli selber herstellen? 3,50 €  
10-12 Uhr Schmieden für Kinder 3,50 €

**Dienstag, 09.08.**

10 Uhr Ein Klassiker: Batiken von T-Shirts 4,00 €

**Anmeldungen im Heimathof und unter 036847/41065**  
*Änderungen vorbehalten.*

Am Freitag, 17. Juni, ab 20 Uhr startet das Kulturwochenende mit einem Naturkino, wobei das Programm noch geheim bleibt. Musikalisch wird auf 2 Bühnen zum Einen „Live-Only“ Nacht geboten, auf der die Komposition aus elektronischer und instrumentaler Musik präsentiert wird. Ein entsprechendes Duo ist „Illy & Johanna“ aus Halle, die elektronische Musik mit weiblichem Gesang kombinieren. Zum Anderen wird das Suhler Label Gleis3 die zweite Bühne betreuen.

Am Samstag beginnt das Programm ab 12 Uhr mit Workshops zur Grafitti-Kunst, Sportangeboten und handwerklichen Aktivitäten. Zudem legen insgesamt 13 DJs beispielsweise aus Köln, Berlin oder Frankfurt vor dem Panorama des Thüringer Waldes auf der Hauptbühne auf. Die zweite Bühne wird ab 20:00 Uhr durch den „Wolke“ Kulturverein aus der Nähe von Nordhausen mit angesagten Acts und eigenem Dekokonzert in einen weiteren Spielplatz für Jugendliche verwandelt.

Das Sonntagsprogramm wird durch die vereinseigenen Keep Yourself-Acts gestaltet. Im Fokus des letzten Veranstaltungstages soll jedoch das Miteinander und nicht die Partystehen. Ausgefallene Getränke und entspannte Atmosphäre laden zum gemütlichen Ausklang des langen Wochenendes.

Wie im vergangenen Jahr wird der Verein einen Teil des Erlöses für gemeinnützige Zwecke verwenden.

# Dankeschön

Schmiedetreffen zu Pfingsten 2016 ist nun schon wieder Geschichte. Es war ein großer und vielbeachteter Erfolg. Unsere Gäste und auch die ca. 100 Teilnehmer, die aus ganz Deutschland, Niederlande, Österreich und sogar extra aus Israel angereist waren, haben sich sehr wohl bei uns gefühlt und ein großes Lob über die perfekte Organisation ausgesprochen.

## Kulturwochenende auf dem Knüllfeld

### Verein „Keep Yourself“

Vom 17. bis zum 19. Juni verwandelt sich das idyllische Knüllfeld wieder in eine Party-Location. Möglich macht das der im Jahr 2013 Verein „Keep Yourself“, zu Deutsch „Bleib du selbst“.







Das alles wäre aber ohne die vielen Beteiligten, die mitgeholfen haben, dass es ein tolles Treffen wurde, nicht möglich gewesen. Also ein riesiges Dankeschön an

- alle, die schon Monate vorher mit geplant und organisiert haben
- den städtischen Bauhof, der alle nötigen Dinge, angefangen von Stangen für die Jurte, Lehm für das Rennfeuer, Feldbetten für die Jungschmiede, über Schmiedeessen und Ambossen, Koks für die Feuer usw. herbeigeschafft und an die richtige Stelle transportiert hatte;
- an alle Kuchenbäcker, die z.T. sogar am Sonntag Vormittag noch mal den Ofen angeheizt hatten, damit wir 35 Kuchen verkaufen konnten;
- an alle Kassierer, Helfer, gastronomische Mitarbeiter, die trotz Kälte oder Hagel ihren Dienst versehen haben;
- an diejenigen, die bis spät in der Nacht auf die anzureisenden Teilnehmer gewartet und sie in die Quartiere begleitet haben
- und an alle Anderen.

Bedanken möchte ich mich auch bei den Firmen, die durch ihre finanzielle Unterstützung dazu beigetragen haben, dass wir das Ganze überhaupt durchführen konnten:

- ADUCHSO GmbH, Steinbach-Hallenberg
- Angele Maschinenbau, Ochsenhausen
- DVS Bezirksverband, Rohr
- Eisen-Fischer, Limburg
- HaBeck, Sättelstädt
- Henke GmbH, Steinbach-Hallenberg
- G. Köbrich, Salzgitter
- Lasco Umformtechnik, Coburg
- Johannes Menz GmbH, Steinbach-Hallenberg
- METSYSTEC GmbH, Steinbach-Hallenberg
- Metzler Schmiedekunst, Bad Berka
- Rennsteig Werkzeuge GmbH, Viernau
- Rhön-Rennsteig-Sparkasse
- SWM Werkzeugfabrik, Steinbach-Hallenberg

Ich hoffe, ich kann beim nächsten Treffen auch wieder mit so viel Engagement und Unterstützung rechnen.

**Veronika Jung**  
Museum

## Museumsfest am 23. Juli 2016

### zum 20. Geburtstag des Metallhandwerksmuseums

Am 14. Juni 1996 wurde das Metallhandwerksmuseum Steinbach-Hallenberg der Öffentlichkeit übergeben. Seit dem hat sich das Museum zu einer festen Größe im Kulturleben des Haseltals entwickelt. Viele Besucher konnten die Dauerausstellungen, über 50 Sonderausstellungen oder eine der zahlreichen Veranstaltungen besuchen. Das Museum selbst hat sich ständig weiterentwickelt.

Damit ist es Zeit, einen Blick zurückzuwerfen auf 20 Jahre Alltägliches, Spannendes und Kurioses aus dem Museumsalltag. Die neue Sonderausstellung „Black Box Museum“ wird das Alles beleuchten.

Aber wir richten unseren Blick auch in die Zukunft; ein neuer Kindermuseumsführer wird vorgestellt und mit dem Voranschreiten der Rekonstruktion der historischen Feilenhauerei wird ein weiterer Schritt zur Umsetzung des Museumskonzeptes getan. Mitmachaktionen für kleine und große Besucher runden das Angebot ab.

Natürlich freut sich das Museum, wie jeder Jubilar über Geschenke. Haben Sie alte Fotos, Postkarten, Dokumente, Erzeugnisse des Kleineisenhandwerks oder Ähnliches, für die Sie keinen richtigen Platz haben? Das Museum erweitert gerne seine Sammlung, denn hier wird es für unsere Nachfahren aufbewahrt.

### Programm:

#### 11 Uhr

Eröffnung der Sonderausstellung und Präsentation des neuen Kindermuseumsführers  
Musikalische Umrahmung durch die „FSJ Band“

#### 11 - 16.30 Uhr

Aktionstag:

Das Dings vom Dach. Wer kennt diese Objekte?

Historische Fotos: Wer weiß, wer oder was auf den Fotos zu sehen ist?

Für Kinder u. Erwachsene: Museumsquiz mit Preisen  
Spiele, Kreatives Gestalten

Die Mitglieder der Schmiede-AG zeigen ihr Können  
Deftiges zum Mittag

Selbstgebackener Kuchen zum Kaffee

**Wir freuen uns auch Ihren Besuch.**  
**Veronika Jung u. Karoline Schied**  
Museum

## Vereine und Verbände

### FC Steinbach-Hallenberg

#### Neuer Trikotsatz für B-Junioren

Die Mannschaft der B-Junioren des FC Steinbach-Hallenberg haben einen neuen Satz Trikots überreicht bekommen. Dank der Unterstützung durch die Firma EGSiD Sicherheits- und Dienstleistungs UG konnte die Anschaffung der neuen, neongrünen Trikots und Hosen, inklusive weißer Stutzen, realisiert werden. Das in Steinbach-Hallenberg ansässige und von Geschäftsführer Christian Möller geführte Unternehmen bietet seinen Kunden umfassende Sicherheitsdienstleistungen und Sicherheitstechnik für einen optimalen Schutz für Mensch, Leben und Eigentum. Dies beweist das Team von EGSiD seit mehreren Jahren u.a. auch als kompetenter und zuverlässiger Partner bei der Absicherung des Festzeltes zur Steinbach-Hallenberger Kirmes, welches von den Vereinsmitgliedern des FC Steinbach-Hallenberg und seinen zahlreichen Helfern betrieben wird. Zusammen mit seiner Familie überreichte Christian Möller auf dem Sportplatz in Herges-Hallenberg den neuen Trikotsatz an die Spieler und Trainer der B-Junioren und wünschte Ihnen nach einem schwierigen Jahr in dieser Saison in der Landesklasse zukünftig wieder mehr Erfolge auf Kreisebene. Der Vorstand des FC Steinbach-Hallenberg bedankt sich im Namen seiner Vereinsmitglieder bei Herrn Möller und seinen Mitarbeitern von der EGSiD Sicherheits- und Dienstleistungs UG für die zuverlässige Arbeit und die freundliche Unterstützung bei der Anschaffung des neuen Trikotsatzes.

**Markus Böttcher**  
FC Steinbach-Hallenberg



Christian Möller (re.), Geschäftsführer der EGSiD Sicherheits- und Dienstleistungs UG, überreicht den neuen Trikotsatz an die Spieler der B-Juniores des FC Steinbach-Hallenberg mit ihren Trainern Siegmur Schuckay, Mario Endter und Rainer Munk (v. links).

**Fußballcamp des FC Steinbach-Hallenberg mit der Fußballschule des VfL Bochum vom 04. - 08.07.2016**

Das Fußballcamp des FC Steinbach-Hallenberg mit der Fußballschule des VfL Bochum 1884 und in Kooperation mit der VR-Bank Bad Salzungen Schmalkalden eG findet vom 4. - 8. Juli 2016 auf dem Sportplatz in Herges-Hallenberg statt.

In der 2. Woche der Sommerferien werden ca. 85 fußballbegeisterte Kinder und Jugendliche im Alter von 6 bis 14 Jahren in vier Altersgruppen sowie einer Torwartgruppe von erfahrenen Lizenztrainern und ehemaligen Fußballprofis des VfL Bochum 1848 professionell trainiert und betreut. An den fünf Tagen wird den Kindern in insgesamt neun Trainingseinheiten neben den erforderlichen Grundkenntnissen und Fußballtechniken (z.B. Technikparcours) vor allem der Spaß am Spiel mit dem Ball und im Team vermittelt. Neben einem Fußballquiz gibt es für die Kinder u.a. auch eine hochwertige Fußballeinstattung, kleine Überraschungspreise sowie Teilnehmerurkunden und Pokale zu gewinnen. Höhepunkt der gemeinsamen Trainingswoche wird neben dem Abschlussturnier am Freitag ein gemeinsamer Grillnachmittag mit Trainern, Betreuern und Eltern am Donnerstagnachmittag, den 7. Juli 2016, sein. Dazu sind alle Eltern und interessierte Gäste recht herzlich eingeladen.

Die Trainer und Betreuer des FC Steinbach-Hallenberg haben schon am Dienstagabend, den 5. Juli 2016, die einmalige Gelegenheit, bei einer Talkrunde in lockerer Atmosphäre, ihre eigene Erfahrungen und Wissen mit den Trainern und ehemaligen Fußballprofis des VfL Bochum 1848 auszutauschen.

**Markus Böttcher**  
FC Steinbach-Hallenberg

**Kirchliche Nachrichten**

**Evangelische Kirchengemeinde**

**Gottesdienste in der Stadtkirche**

**Sonntag, 19.06.**

10.00 Uhr Predigtgottesdienst  
Pfr. Schmidtpott

**Samstag, 25.06.**

18.00 Uhr Johannesfest in Rotterode

**Sonntag, 03.07.**

10.00 Uhr Predigtgottesdienst  
Pfr. Schmidtpott

**Sonntag, 10.07.**

10.30 Uhr Kirche macht Ferien;  
Gottesdienst in Altersbach

**Sonntag, 17.07.**

10.30 Uhr Kirche macht Ferien;  
Gottesdienst in der Stadtkirche

**Sonntag, 24.07.**

10.30 Uhr Kirche macht Ferien;  
Gottesdienst in Rotterode

**Sonntag, 31.07.**

11.00 Uhr Kirchspielgottesdienst auf dem Knüllfeld



**Kirchenmusik**

**im Gemeindehaus**

Jugendchor	dienstags,	18.30 Uhr
Kirchenchor	dienstags,	20.00 Uhr
Kinderchor	freitags,	17.00 Uhr
Posaunen-Jungbläser	freitags,	18.45 Uhr
Posaunenchor	freitags,	20.00 Uhr

**Vorkonfirmanden:**

dienstags 16 Uhr in Steinbach-Hallenberg

**Frauenkreis:**

donnerstags 14.30 Uhr im Gemeindehaus am 30.06.

**Jugendklub**

**mit Judith Frank**

Di, Mi, Fr 14 - 18 Uhr, Do 15 - 19 Uhr

**Kirchengemeinde Herges-Hallenberg**

**Gottesdienste:**

**Sonntag, 19. Juni**

Gemeindefahrt, kein Gottesdienst

**Sonntag, 26. Juni**

17.00 Uhr Konzert in der Kirche zu Herges-Hallenberg

**Sonntag, 3. Juli**

10.00 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 17. Juli**

10.00 Uhr Kirche macht Ferien;  
Gottesdienst in Herges-Hallenberg

**Sonntag, 24. Juli**

10.00 Uhr Kirche macht Ferien;  
Gottesdienst in Springstille

**Sonntag, 31. Juli**

11.00 Uhr Gottesdienst auf dem Knüllfeld

**Landeskirchliche Gemeinschaft**

**Sonntag, 19.06.2016**

Teilnahme am Jugend- und Gemeinschaftstag in Bad Blankenburg

**Sonntag, 26.06.2016**

16.30 Uhr Gemeinschaftsgottesdienst

**Sonntag, 03.07.2016**

16.30 Uhr Teilnahme G4-Gemeinschaftsgottesdienst  
LKG Schmalkalden, Künkelsgasse 30

**Sonntag, 10.07.2016**

16.30 Uhr Gemeinschaftsgottesdienst

**Sonntag, 17.07.2016**

14.30 Uhr Teilnahme am Gemeinschaftsgottesdienst  
LKG Asbach, Käbach 34

**Sonntag, 24.07.2016**

16.30 Uhr Gemeinschaftsgottesdienst

**Sonntag, 31.07.2016**

17.00 Uhr Teilnahme am Gemeinschaftsgottesdienst  
LKG Asbach, Käbach 34

**mittwochs**

20.00 Uhr Bibelgespräch  
(jeden 1. Mittwoch im Monat mit Abendmahl und Gebetszeit)

**Donnerstag, 16.06. und 14.07.2016**

19.00 Uhr Blaukreuz-Begegnungsgruppe  
(Treffen für Suchtgefährdete, Angehörige und Interessierte)

**Freitag, 17.06.2016**

18.00 Uhr Mädeltreff für 12- bis 14-Jährige

**Sonnabend, 18.06.2016**

14.30 Uhr Sommerfest - Kindertreff  
17.00 Uhr Blickwechselgottesdienst mit anschließendem Grillfest

**Im Juli Sommerpause bei folgenden Veranstaltungen:**  
Mädeltreff, Kindertreff, Jugendtreff, Bibelgespräch,

**Infos: Rainer Usbeck, Tel. 036847/42408**



## Ev.-Luth. Zionskirche (SELK)

---

### Samstag, 18.06.16

10.00 Uhr Bibelentdeckertour und  
Konfirmandenunterweisung

### Samstag, 18.06.16

14.00 Uhr Gottesdienst und Heiliges Abendmahl  
Predigt: Pastor Kallensee

### Sonntag, 19.06.16

kein Gottesdienst

### Mittwoch, 22.06.16

14.00 Uhr Seniorenkreis

### Sonntag, 26.06.16

09.30 Uhr Gottesdienst

### Samstag, 02.07.16

14.00 Uhr Gottesdienst und Heiliges Abendmahl  
Predigt: Pastor Kallensee

### Sonntag, 10.07.16

09.30 Uhr Gottesdienst und Heiliges Abendmahl,  
anschließend Gemeindegemeinschaft  
mit Dr. Neumann

### Sonntag, 17.07.16

09.30 Uhr Gottesdienst

### Sonntag, 24.07.16

09.30 Uhr Gottesdienst und Heiliges Abendmahl  
Predigt: Pastor Karpe

### mittwochs

18.30 Uhr Posaunenchor

### mittwochs

20.00 Uhr Kirchenchor

## Katholische Pfarrgemeinde St. Helena

---

### Samstag, 25. Juni 2016

18.00 Uhr Vorabendmesse

### Samstag, 2. Juli 2016

18.00 Uhr Vorabendmesse

### Samstag, 9. Juli 2016

18.00 Uhr Vorabendmesse

### Samstag, 16. Juli 2016

18.00 Uhr Vorabendmesse

### Samstag, 23. Juli 2016

18.00 Uhr Vorabendmesse



## Impressum

### Amtsblatt der Stadt Steinbach-Hallenberg

**Herausgeber:** Stadt Steinbach-Hallenberg,  
Rathausplatz 2, 98587 Steinbach-Hallenberg  
**Verlag und Druck:** Verlag + Druck Linus Wittich KG, In den Folgen 43,  
98704 Langewiesen, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de,  
Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

#### Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:

Stadt Steinbach-Hallenberg, Rathausplatz 2, 98587 Steinbach-Hallenberg  
Tel. Nr. 03 68 47 / 38 00, E-Mail: info@steinbach-hallenberg.de

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Verlag + Druck Linus Wittich KG, Herr David Galandt – Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

**Verlagsleiter:** Mirko Reise

**Erscheinungsweise:** in der Regel monatlich, kostenlos an die Haushalte im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag abonnieren